II

(Neleģislatīvi akti)

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2021/463

(2021. gada 9. marts)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Administratīvajā komitejā, kura izveidota ar Muitas konvenciju par starptautiskajiem preču pārvadājumiem, kuros izmanto *TIR* karneti, attiecībā uz grozījumiem minētajā konvencijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) 1975. gada 14. novembra Muitas konvencija par starptautiskajiem preču pārvadājumiem, kuros izmanto TIR karneti (TIR konvencija), tika apstiprināta Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2112/78 ([1]) un attiecībā uz Kopienu stājās spēkā 1983. gada 20. jūnijā.

(2) TIR konvencijas konsolidētā redakcija tika publicēta pielikumā Padomes Lēmumam 2009/477/EK ([2]). Minētajā lēmumā ir paredzēts, ka Komisijai turpmākie TIR konvencijas grozījumi jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, norādot to spēkā stāšanās datumu.

(3) Saskaņā ar TIR konvenciju Administratīvā komiteja, kas izveidota ar TIR konvenciju ("Administratīvā komiteja"), var pieņemt grozījumus TIR konvencijā un tās pielikumos ar divu trešdaļu klātesošo un balsojošo dalībnieku vairākumu.

(4) Administratīvajai komitejai savā 74. sesijā, kas notiks 2021. gada 9.–12. februārī, vai kādā turpmākajā sesijā ir jāpieņem vairāki grozījumi TIR konvencijas pielikumos.

(5) Lai ņemtu vērā iepriekš pieņemto TIR konvencijas 18. panta grozījumu, ar kuru tika palielināts to muitas iestāžu kopējais skaits, kuras var būt iesaistītas TIR operācijā, ir jāgroza TIR konvencijas 1. pielikums un jāatjaunina TIR karnetes paraugu 1. un 2. varianta izkārtojums.

(6) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāieņem Administratīvajā komitejā attiecībā uz TIR konvencijas grozījumiem, jo minētie grozījumi Savienībai būs saistoši.

(7) Tādēļ Savienības nostājas Administratīvajā komitejā pamatā vajadzētu būt šim lēmumam pievienotajam grozījumu projektam,

([1]) Padomes Regula (EEK) Nr. 2112/78 (1978. gada 25. jūlijs) par 1975. gada 14. novembrī noslēgto Ženēvas Muitas konvenciju par starptautiskajiem preču pārvadājumiem, kuros izmanto TIR karneti (TIR konvencija) (OV L 252, 14.9.1978., 1. lpp.).

([2]) Padomes Lēmums 2009/477/EK (2009. gada 28. maijs) konsolidētā veidā publicēt 1975. gada 14. novembrī noslēgto Muitas konvenciju par starptautiskajiem preču pārvadājumiem, kuros lieto TIR karneti, (TIR konvenciju) ar kopš tā laika izdarītajiem grozījumiem (OV L 165, 26.6.2009., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā jāieņem ar Muitas konvenciju par starptautiskajiem preču pārvadājumiem, kuros izmanto TIR karneti, izveidotās Administratīvās komitejas 74. sesijā, kas notiks 2021. gada 9.–12. februārī, vai kādā turpmākajā sesijā attiecībā uz grozījumiem minētajā konvencijā, pamatā ir šim lēmumam pievienotais grozījumu projekts.

Savienības pārstāvji Administratīvajā komitejā var piekrist nelielām izmaiņām lēmuma projektā bez Padomes papildu lēmuma.

2. pants

Nostāju, kas minēta 1. pantā, pauž Komisija. Kad Administratīvajā komitejā notiek oficiāls balsojums, dalībvalstis, kopīgi rīkojoties Savienības interesēs, pauž Savienības nostāju.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2021. gada 9. martā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
A. P. ZACARIAS

PIELIKUMS

1. pielikums, 1. VARIANTS, vāka 2. lappuse: TIR karnetes paraugs Nr. 5 *"règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"*

vārdu "*quatre*" aizstāj ar vārdu "*huit*";

1. pielikums, 1. VARIANTS, vāka 3. lappuse: TIR karnetes paraugs, 1. variants, Nr. 5 *"rules regarding the use of the TIR Carnet"*

vārdu "*four*" aizstāj ar vārdu "*eight*";

1. pielikums, 1. VARIANTS, TIR karnetes parauga 5. lappuse (balta), kupons Nr. 1

"Esošo kuponu Nr. 1" aizstāj ar šādu: ([1])

1. pielikums, 1. VARIANTS, TIR karnetes parauga 1. varianta 6. lappuse (zaļa), kupons Nr. 2

"Esošo kuponu Nr. 2" aizstāj ar šādu: ([2])

1. pielikums, 2. VARIANTS, vāka 2. lappuse: TIR karnetes paraugs Nr. 5 *"règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"*

vārdu "*quatre*" aizstāj ar vārdu "*huit*";

1. pielikums, 2. VARIANTS, vāka 3. lappuse: TIR karnetes paraugs, 1. variants, Nr. 5 *"rules regarding the use of the TIR Carnet"*

vārdu "*four*" aizstāj ar vārdu "*eight*";

1. pielikums, 2. VARIANTS, TIR karnetes parauga 12. lappuse (balta), kupons Nr. 1

"Esošo kuponu Nr. 1" aizstāj ar šādu: ([3])

1. pielikums, 2. VARIANTS, TIR karnetes parauga 13. lappuse (zaļa), kupons Nr. 2

"Esošo kuponu Nr. 2" aizstāj ar šādu: ([4])

([1]) Skatīt šā pielikuma 2. lpp.
([2]) Skatīt šā pielikuma 3. lpp.
([3]) Skatīt šā pielikuma 4. lpp.
([4]) Skatīt šā pielikuma 5. lpp.

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1

2. Customs office(s) of departure 1. 2.	For official use	1. TIR CARNET 3. Name of the international organization International Road Transport Union
3. 4.	5. Country of departure	6. Country of destination 4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)
5. 6. 7.	7. Registration No(s). of road vehicle(s)	8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office	Number Destination : Customs office Number 4.	13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
1.	5.	14. Place and date
2. 3.	6. 7.	15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact	20. Time-limit for transit
21. Registered by the Customs office at	under No.
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp	

COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at 2. Under No 3. Seals or identification marks applied ☐ 4. Seals or identification marks found to be intact 5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2

1. TIR CARNET

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest

Destination : Customs office	Number	Destination : Customs office	Number
1.		4.	
2.		5.	
3.		6.	
		7.	

13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete

14. Place and date

15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

☐ 20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 25. Seals or identification marks found to be intact

26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified

27. Reservations

28. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL Nº 2 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....

☐ 2. Seals or identification marks found to be intact

3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) .....

4. New seals affixed .....

5. Reservations .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1

1. **TIR CARNET**

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s)
b. Marks and Nos. of packages or articles

10. Number and type of packages or articles; description of goods

11. Gross weight in kg

16. Seals or identification marks applied, (number, identification)

TABAC
ALCOOL
TOBACCO
ALCOHOL

17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest
Destination : Customs office
1.
2.
3.

Number Destination : Customs office
4.
5.
6.
7.

Number

13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete

14. Place and date

15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No.

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....
2. Under No .....
3. Seals or identification marks applied .....

☐ 4. Seals or identification marks found to be intact

5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.) .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2

1. **TIR CARNET**

2. Customs office(s) of departure

For official use

3. Name of the international organization

International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

TABAC
ALCOOL
TOBACCO
ALCOHOL

12. Total number of packages entered on the manifest

Destination : Customs office

Number | Destination : Customs office | Number

13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete

14. Place and date

15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

19. ☐ Seals or identification marks found to be intact

20. ☐ Time-limit for transit

24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

25. ☐ Seals or identification marks found to be intact

21. Registered by the Customs office at

under No

26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

27. Reservations

28. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL N° 2 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....

☐ 2. Seals or identification marks found to be intact

3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) .....

4. New seals affixed .....

5. Reservations .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp